



## ПРОТОКОЛ

гр. София, 25 юли 2013 г.

**СОФИЙСКИ АПЕЛАТИВЕН СЪД, НАКАЗАТЕЛНО ОТДЕЛЕНИЕ, 3-ти състав, в публично съдебно заседание на двадесет и пети юли две хиляди и тринадесета година в състав:**

**ПРЕДСЕДАТЕЛ : ЛАДА ПАУНОВА**

**ЧЛЕНОВЕ :        СТЕФАН ИЛИЕВ  
                         КАЛИНКА ГЕОРГИЕВА**

С участието на съдебен секретар **ДЕСИСЛАВА ИВАНОВА** и прокурор **Паулина НЕДЯЛКОВА**, сложи на разглеждане внох дело № 492 по описа за 2013 год.

**Докладвано от съдия ИЛИЕВ**

На поименното повикване в 09.32 часа в съдебната зала се явиха:

**ИСКАНОТО ЗА ЕКСТРАДИЦИЯ ЛИЦЕ ГЕРГАНА ИЛИЕВА ПАВЛОВА-ЧЕРВЕНКОВА** – се явява лично и със защитникът си адв.Златка Стефанова, редовно упълномощена.

**СЪДЪТ ДОКЛАДВА**, че от САЩ е изпратена нота чрез Министерство на правосъдието до отдел „Международно правно сътрудничество“ на ВКП, придружена с превод на български език, като копие от същата нота е била изпратена до съда и от отдел „Международно правно сътрудничество“ на ВКП с придружително писмо от 23 юли 2013г. В нотата, получена от съда се посочва, че Посолството на САЩ, позовавайки се на дипломатическа нота № 027от 29 януари 2013г, с която се иска екстрадиция на Гергана Червенкова в съответствие с договора за екстрадиция между САЩ и РБ от 2007г, с настоящата нота оттеглят искането си по прокурорски съображения. Посочва се, че обвиненията срещу Червенкова остават и САЩ се преценят дали да упражнят правото си да отправят ново искане съгласно договора.

ПРЕДСТАВИТЕЛИТЕ НА СТРАНИТЕ /поотделно/ - Запознати сме с получената нота.

ПРОКУРОРЪТ – Да се даде ход на делото. Нямам искания за отводи. Доказателства няма да соча. Във връзка с получената нова нота нямам искания.

ЗАЩИТАТА – Да се даде ход на делото. Отводи не правя. Доказателствени искания нямам. Считам, че делото следва да се гледа по същество и не следва да се събират други доказателства.

СЪДЪТ след съвещание и като взе предвид становището на страните намира, че намери, че не са налице процесуални пречки за разглеждане на делото, с оглед на което

#### ОПРЕДЕЛИ

#### ДАВА ХОД НА ДЕЛОТО

ПРИЕМА, представената със съответни придружителни писма нота № 182 от Посолството на САЩ в Република България.

ПРОКУРОРЪТ – С оглед новополучената нота от САЩ № 182 изразявам следното становище:

Нотата е изпратена и получена по дипломатически път съобразно изискванията на закона както и двустранния договор между РБ и САЩ за екстрадиция, т.е. тази нота съответства на нормативните изисквания и е изготвена по аналогичен начин на нотата, с която е направено искането за екстрадиция. Изразеното в нотата оттегляне на искането за екстрадиция означава, че настоящето екстрадиционно производство е загубило вече своето основание, поради което считам, че същото следва да бъде прекратено.

Производството е образувано по чл.16 и следващите от ЗЕЕЗА, във връзка с искане за екстрадиция от страна на САЩ, изразено чрез нота № 27. Вярно е че съгласно чл.16 ал.2 от ЗЕЕЗА, съдът може да прекрати

екстрадиционното производство само в случаите, предвидени в чл.6 от ЗЕЕЗА. Сред тях обаче не е оттеглянето на искането за екстрадиция. Този въпрос не е бил уреден и в договора между двете държави за екстрадиция. Поради това в този случай следва да се приложат общите разпоредби и правила на НПК съгласно разпоредбата на чл.66 от ЗЕЕЗА, по който ред екстрадиционното производство следва да бъде прекратено поради отпаднало основание. В тази насока считам, че следва да се произнесете.

**ЗАЩИТАТА** – Уважаеми съдии, аз също считам, че производството пред Вас следва да бъде прекратено. Доколкото обаче вече има постановено решение на първоинстанционния СГС, аз Ви моля да отмените решението на СГС и да прекратите производството пред Вас, като отмените, наложената забраната на Гергана Червенкова за напускане пределите на РБ, като постановите и връщане на внесената парична гаранция.

**ИСКАНОТО ЗА ЕКСТРАДИЦИЯ ЛИЦЕ ГЕРГАНА ЧЕРВЕНКОВА** – Присъединявам се към становището на адв.Стефанова.

### **СЪДЪТ СЕ ОТТЕГЛЯ НА СЪВЕЩАНИЕ**

След съвещание и като взе предвид становището на страните настоящият въззивен съдебен състав, намира следното:

Настоящото въззивно производство е образувано по жалба срещу решение на първоинстанционния СГС, с което по молба от САЩ за екстрадиция на българската гражданка Гергана Червенкова е допусната екстрадиция на същата за съдене в САЩ. Пред въззивния съд е получена, докладваната нота от Посолството в САЩ, като така получената нота е предадена, съобразно предвидения ред в чл.8 от Договора за екстрадиция

между САЩ и РБ от 2007 година. Получената дипломатическа нота съдържа изрично изявление, в което се обективира волята на молещата държава за оттегляне искането за екстрадиция на българската гражданка. Така направеното изявление за оттегляне на искането за екстрадиция на Червенкова има ефект на десезиране на българския съд, като орган на изпълняващата държава по искането за екстрадиция.

Производството по екстрадиция не е същинско производство, в което се решават въпросите за виновността и наказването на лицето, а единствено обслужва нуждите за предаване на лицето на молещата държава за осъществяване в молещата държава на същинското наказателно производство, поради което единствено от волята на тази държава зависи дали исканото лице да бъде предавано или не. С оглед именно на изявлението на молещата държава за оттегляне на искането за екстрадиция на българската гражданка, българският съд е десезиран, като са без значение мотивите за оттегляне на това искане от страна на молещата държава. Оттеглянето на молбата за предаване на лицето, независимо че се осъществява във въззивното производство, води до липса на предмет на цялостното производство и невъзможност за произнасяне по същество на искането за екстрадиция. Доколкото българският съд е изправен пред хипотезата на оттегляне на молбата за екстрадиция и е десезиран с искането, постановеното решение на СГС, което е решение по същество, следва да бъде отменено.

Производството по екстрадиция на исканата българска гражданка Гергана Червенкова следва да бъде прекратено, като във функция на това прекратяване е отмяната на взетите спрямо нея мерки за

процесуална принуда, а именно – мярката за неотклонение и забраната за напускане пределите на РБ.

Водим от горните съображения Софийски апелативен съд,

**Р Е Ш И :** № 298

**ОТМЕНЯ** решение на СОФИЙСКИ ГРАДСКИ СЪД, Наказателно отделение, 30-ти състав, постановено на 08 май 2013 година по нчд № 587/2013 година, с което е допусната екстрадиция на българската гражданка ГЕРГАНА ИЛИЕВА ПАВЛОВА-ЧЕРВЕНКОВА за съдене по издаден обвинителен акт на Районен федерален съд за Южен район на щата Ню Йорк.

**ПРЕКРАТЯВА** производството, образувано по молба на САЩ за екстрадиция на българската гражданка ГЕРГАНА ИЛИЕВА ПАВЛОВА-ЧЕРВЕНКОВА за съдене пред Районен федерален съд за Южен район на щата Ню Йорк, по обвинение за наркотици и измама.

**ОТМЕНЯ** мярката за неотклонение на исканото за предаване лице Гергана Червенкова, а именно „Парична гаранция” в размер на 1000лв. /хиляда лева/.

**ОТМЕНЯ**, наложената на ГЕРГАНА ИЛИЕВА ПАВЛОВА-ЧЕРВЕНКОВА „забрана за напускане пределите на РБ” с определение от 02 юли 2013 година по настоящето въззивно наказателно частно дело.

**РЕШЕНИЕТО** е окончателно.

ПРЕПИСИ да се изпратят на ВКП отдел „Международно правно сътрудничество“, Министерство на правосъдието на РБ отдел „Международно сътрудничество“ и Главна Дирекция „Гранична полиция“.

Протоколът се изготви в съдебно заседание.

ПРЕДСЕДАТЕЛ:

ЧЛЕНОВЕ: 1

2. К. Георгиев

СЕКРЕТАР:

Определението влиза в сила на 25/11/2013  
Председател:  
Секретар:

